

Die Sommertagung 1931 in Berlin

Zeiteinteilung:

Freitag, den 5. Juni,

Sonnabend, den 6. Juni:

Sitzung des Hauptauschusses.
Die Tagesordnung wird noch bekanntgegeben.

Sonnabend, den 6. Juni:

20.00 Uhr:

Begrüßungsabend

im Konzerthaus „Clou“, Berlin, Roserstr. 82.
Teilnehmerbest. notwendig. Für Familienangehörige Unkostenbeitrag 1 RM.

Sonntag, den 7. Juni:

10.00 Uhr pünktlich im Konzerthaus „Clou“, Berlin, Roserstr. 82.

8. Deutscher Gartenbaukongress

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung der Gäste.
2. Ansprechen der Behördenvertreter und Gäste.
3. Vorträge:

a) Der Blumen- und Pflanzenbau im Wirtschaftskampfe
Gärtnervereinigter Schröder, W. d. S., Krefeld.

b) Die produktions-technischen Voraussetzungen für die Organisation des Abfahrs von Obst und Gemüse
Prof. Dr. Ebert, Berlin.

4. Schlußwort.

Sonntag, den 7. Juni:

10.30 Uhr: Abfahrt ab Jannowitzbrücke.
Große Dampferfahrt über märkische Seen.
Fahrpreis einschl. Kaffee und Kuchen 2,20 RM.

Montag, den 8. Juni:

Sitzungen der Fachauschüsse und öffentliche Versammlungen einzelner Berufsgruppen

9.00 Uhr: „Blumen- und Pflanzenbau“ im Flugverbandshaus, Blumenhof 17.

9.00 Uhr: „Gemüsebau“, im Verein deutscher Ingenieure, Friedrich-Ebert-Str. 27.

11.00 Uhr: „Obstbau“, im Verein deutscher Ingenieure, Friedrich-Ebert-Str. 27.

15.00 Uhr: Öffentliche Versammlung der Gartenbauausführenden, Großer Saal, Flugverbandshaus, Blumenhof 17.

15.00 Uhr: Gemeinsame Sitzung der Fachauschüsse für Obstbau und für Gemüsebau. Teilnehmerberechtigt sind Mitglieder des Reichsverbandes und geladene Gäste. Großer Saal im Verein deutscher Ingenieure, Friedrich-Ebert-Str. 27.

Tagesordnungen werden noch bekanntgegeben.

19.00 Uhr: Treffpunkt im Flughafenrestaurant Tempelhofer.

20.00 Uhr dortselbst

Begrüßungsabend

der Gartenbauausführenden, veranstaltet von der Bezirksgruppe Berlin der Gartenbauausführenden. Es wird Gelegenheit zu Rundflügen über Berlin zum ermäßigten Preis von 8 RM sein.

* Zu den mit einem Stern versehenen Veranstaltungen ergeben schriftliche Einladungen.

Halbtägige Besichtigungen

für die Mitglieder, die nicht an den Sitzungen teilnehmen. Die Besichtigungen sind so rechtzeitig zu Ende, daß die Teilnahme an den öffentlichen Sitzungen möglich ist.

Gruppe I

Besichtigung der Bauausstellung.

insbesondere der landwirtschaftlichen und gärtnerischen Abteilung.
Treffpunkt 9.00 Uhr am Eingang zum Freigelände gegenüber dem neuen Hauptbahnhof, Kantstraße.
Ermäßigter Eintritt für Inhaber des Teilnehmerbestes 1,10 RM. Karten müssen vorher bestellt werden. (S. Anmeldebogen.)

Gruppe II

Besichtigung Berliner Gemüsebaubetriebe.

verbunden mit einer Stadtbesichtigung.
Treffpunkt 8.00 Uhr Leipziger Platz vor dem Preuß. Landw.-Ministerium. Fahrpreis 3 RM.
Die Fahrt findet nur statt, wenn bis zum 20. Mai mindestens 30 Teilnehmer gemeldet sind. (S. Anmeldebogen.) Karten müssen vorher bestellt werden.

Gruppe III

Besichtigung des Botanischen Gartens und der Lehr- und Forschungsanstalt in Dahlem.

Treffpunkt 8 Uhr am Eingang „Unter den Eichen“.
Beste Fahrgelegenheit ab Wannseebahnhof um 7.21 Uhr.
Für Inhaber des Teilnehmerbestes ist bei dieser Führung der Eintritt in den Botanischen Garten frei!

Dienstag, den 9. Juni:

Ganztägige fachliche Besichtigungsfahrten für alle Berufsgruppen, verbunden mit kurzen Stadtbefichtigungen.

Gruppe I, Blumen- und Pflanzenbau

a) Besichtigung Berliner Marktärtnereien und Rosenzüchtereien, Sandjourn.
Treffpunkt 7.45 Uhr am Platz der Republik (Kroll-Oper).
Fahrpreis 7 RM. Teilnehmerbest. notwendig.

b) Besichtigung Berliner Marktärtnereien im Norden (Gabbert, Grille, Curio, Günther), Sandjourn.
Treffpunkt 6.45 Uhr am Leipziger Platz vor dem Preuß. Landw.-Ministerium.
Fahrpreis 7 RM. Teilnehmerbest. notwendig.

Gruppe II, Gartenbauausführende.

Besichtigung neuzeitlicher Grünanlagen Berlin - Villengärten an der Havel - Sandjourn.
Treffpunkt 7.45 Uhr am Platz der Republik (Kroll-Oper).
Fahrpreis 7 RM. Teilnehmerbest. notwendig.

Gruppe III, Obstbau.

Besichtigung des Obstbaugesbietes um Werder und Potsdam, Sandjourn.
Treffpunkt 6.45 Uhr auf Bahnhöf C des Lehrter Bahnhofs. Fahrt nach Buxtehuder, von dort mit Postautobussen.
Fahrpreis 6 RM. Teilnehmerbest. notwendig.

Gruppe IV, Gemüsebau.

Besichtigung Berliner Gemüsebaubetriebe, Oberbruch, Frankfurt a. d. O.
Treffpunkt 6.45 Uhr am Leipziger Platz vor dem Preuß. Landw.-Ministerium.
Fahrpreis 11 RM. Teilnehmerbest. notwendig.

Die einzelnen Fahrten können nur dann stattfinden, wenn bis zum 20. Mai für jede Fahrt mindestens 30 Teilnehmer angemeldet sind. Die Anmeldungen sind verbindlich. Da die Autobusse fest gemietet werden müssen, können Rückstellungen des Fahrgeldes nur in Ausnahmefällen erfolgen. Alle Teilnehmer werden gebeten, darauf zu achten, daß die in dem Teilnehmerbest für die Besichtigungsfahrten vorgesehenen Fahrpläne genau eingehalten werden können. Zur reibungslosen Abwicklung der Fahrten müssen die Anordnungen der verantwortlichen Fahrerleiter unbedingt beachtet werden. Anmeldung und Teilnehmerkarten s. Anlage.

Anmeldebogen zur Sommertagung 1931

Ausschneiden und einsenden!

Ich befehle hiermit zur Zustellung unter Kochnummer Teilnehmerbeste à RM 8,- und Teilnehmerbeste à RM 2,50 für Damen zum 8. Deutschen Gartenbaukongress und die besonderen Karten für die nachfolgenden Veranstaltungen:

Deutsch schreiben:

Name:

Wohnort:

Straße:

Datum	Zeit Uhr	Art der Veranstaltung	Fahrt- gelder ufm. RM	Zahl der teil- nehmenden Personen ¹⁾	Preisbeitrag RM
6. 6.	20.00	Begrüßungsabend ²⁾	—	—	—
7. 6.	10.00	Gartenbaukongress	—	—	—
7. 6.	16.30	Große Dampferfahrt	2,20	—	—
8. 6.	7.00	Besichtigung der Berliner Gemüsebaubetriebe ²⁾	3,-	—	—
8. 6.	8.00	Besichtigung des Botanischen Gartens und der Lehr- und Forschungsanstalt Dahlem ²⁾	—	—	—
8. 6.	9.00	Besichtigung der Bauausstellung ²⁾	1,10	—	—
8. 6.	15.00	Öffentliche Versammlung der Gartenbauausführenden	—	—	—
8. 6.	15.00	Gemeinsame öffentliche Sitzung des Fachauschusses für Obst- und Gemüsebau	—	—	—
8. 6.	19.00	Innenmarkt im Flughafenrestaurant ²⁾	—	—	—
8. 6.	19.30	Begrüßungsabend der Gartenbauausführenden ²⁾	—	—	—
8. 6.	6.45	Besichtigungsfahrt durch das Obstbaugesbiet ²⁾	6,-	—	—
8. 6.	7.00	Besichtigungsfahrt Marzahn - Gergast - Frankfurt a. d. Oder ²⁾	11,-	—	—
8. 6.	7.45	Besichtigung der Berliner Rosenzüchtereien - Sandjourn ²⁾	7,-	—	—
8. 6.	7.45	Besichtigung der Berliner Marktärtnereien - Sandjourn ²⁾	7,-	—	—
8. 6.	8.00	Besichtigung Berliner Anlagen - Sandjourn ²⁾	7,-	—	—

¹⁾ Personenzahl auch dann eintragen, wenn die Ausstellung besonderer Karten nicht notwendig ist.
²⁾ Für die Teilnahme an diesen Veranstaltungen ist das Teilnehmerbest erforderlich.

Anmeldung und Teilnehmerkarten.

Alle Anmeldungen, Anfragen und Mitteilungen sind an die Hauptgeschäftsstelle des Reichsverbandes des deutschen Gartenbauers e. V., Berlin NW 40, Kronprinzenufer 27, zu richten. Während der Tagung sind folgende Ausnahmestellen eingerichtet:

- am 5. Juni, bis 20 Uhr: im Vereinshaus deutscher Ingenieure, Berlin NW 7, Friedrich-Ebert-Str. 27;
- am 6. Juni, bis 20 Uhr: im Vereinshaus deutscher Ingenieure, Berlin NW 7, Friedrich-Ebert-Str. 27;
- am 6. Juni, ab 20 Uhr: im Konzerthaus „Clou“, Berlin W 8, Roserstr. 82, (während des Begrüßungsabends);
- am 7. Juni, ab 10 Uhr: im Konzerthaus „Clou“, Berlin W 8, Roserstr. 82 (während des Gartenbaukongresses);
- am 7. Juni, ab 16 Uhr: im Verbandshaus, Berlin NW 40, Kronprinzenufer 27.

Auskünfte über die Besichtigungsfahrten können im einzelnen auch während der verschiedenen Veranstaltungen der Fachauschüsse erteilt werden.

Zur Durchführung einer ordnungsgemäßen Vorbereitung aller Veranstaltungen ist es dringend erforderlich, daß sämtliche Anmeldungen bis spätestens zum 20. Mai bei der Hauptgeschäftsstelle eingehen. Die Anmeldung erfolgt ausschließlich mittels des nachstehend veröffentlichten Fragebogens, um dessen sorgfältige Ausfüllung besonders gebeten wird. Bei späterer Anmeldung kann keine Gewähr für wünschenswerte Unterkunft und Beförderung bei den Besichtigungen übernommen werden.

Der Preis des Teilnehmerbestes beträgt für Herren 8 RM und für Damen 2,50 RM. Der Versand der Teilnehmerbeste erfolgt gemeinsam mit dem Versand der Fahrkarten für die Besichtigungsfahrten nur unter Vorbehalt. Die Teilnehmerbeste enthalten einen Abschnitt zur Teilnahme am Begrüßungsabend, zwei Abschnitte für einen Besuch der Ausstellung „Blumen bei Kroll“, einen Abschnitt zur Besichtigung des Botanischen Gartens im Rahmen der für Montag, den 8. Juni, angeordneten gemeinsamen Besichtigung, usw. Nur Inhaber des Teilnehmerbestes können an den Besichtigungsfahrten teilnehmen.

Unterbringung: Es wird jedem Teilnehmer empfohlen, sich so früh wie möglich sein Quartier bei dem Berliner Ausstellungs-, Messe- und Fremdenverkehrsamt der Stadt Berlin, Berlin-Charlottenburg 9, Ausstellungshallen am Kaiserdamm, zu bestellen. Die Voraussichtung geschieht ausschließlich durch genaue Ausfüllung des unten abgedruckten Belegzettels. An die Bestellung bindet der Teilnehmer gebunden, sofern sie nicht bis spätestens drei Tage vor Beginn der Tagung zurückgegeben wird. Eine unbedingte Gewähr für die Unterkunft in einem bestimmten Hotel kann nicht übernommen werden. Den Wünschen des Bestellers wird jedoch weitestgehend Rechnung getragen. Es stehen zur Verfügung: Zimmer im Hotel „Hofbis“ oder Fremdenheim, zum Preise von 4 RM bis 9 RM je Person und Nacht ohne Frühstück und Bedienung. Für solche Teilnehmer, denen eine Voraussichtung nicht möglich ist, wird während der Tagung ein Wohnungsnachweis an den oben genannten Ausnahmestellen eingerichtet. Der Wohnungsnachweis ist nur geöffnet bis Sonnabend, den 6. Juni.

Spätestens bis 20. Mai einsenden

An das Berliner Ausstellungs-, Messe- und Fremdenverkehrsamt der Stadt Berlin, Abt. Fremdenverkehr, Berlin-Charlottenburg 9.

Ich (wir) befehle(n) hiermit verbindlich für die Tage vom bis im Hotel - Hofbis - Fremdenheim

Zimmer mit 1 Bett } bis mit RM 4,-
 RM 4,50 bis mit RM 6,-
 Zimmer mit 2 Betten } RM 6,50 bis mit RM 9,-
 je Person und Nacht ohne Frühstück und Bedienung.

Ich benötige das Zimmer ab, vormittags, nachmittags, abends, nachts. (Nichtzutreffendes bitte durchstreichen.)

Name:

Wohnort:

Straße:

(Im deutsche Schrift wird im eigenen Interesse gebeten.)

NOCH HEUTE müssen Sie diesen Anmeldebogen absenden!